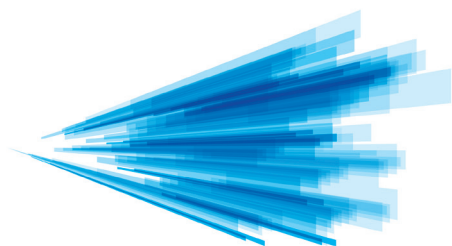




2.0 Active speaker system

with built-in FM receiver, MP3 player and Karaoke function

KOM0077



Bedienungsanleitung **DE**

User's manual **EN**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**

AN DEN KUNDEN

Vielen Dank, für den Kauf dieses Lautsprechersystem von unserem Unternehmen. Durch fortschrittliche Technologie und Herstellungsmethoden, sind unsere Produkte hoch in Qualität und Mode und Design. Sie werden unseren besten Service genießen. Ihre Vorschläge und Tipps sind herzlich willkommen.

Dies ist ein digitales Lautsprechersystem. Es ist sehr stabil und einfach zu bedienen. Die hocheffizienten Niedriger Auslaufgefahrr Transformatoren, elektronischen Hochkapazitäts-Kondensatoren und importierte leistungsstarke Transistoren bieten kräftigen Antrieb für Ihr Lautsprechersystem. Luxuriöser Bildschirm zeigt den aktuellen Zustand an. Im Hinblick auf die besondere Notwendigkeit des Kunden nach hochwertigem Karaoke-Ton ist ein professionelles digitales Echo IC im System eingebaut, um perfekten Ton für Karaoke zu bieten.

Bitte überprüfen Sie die Packliste und stellen Sie sicher, dass Sie alle Produkte haben. Um die beste Leistung zu erhalten und alle Funktionen zu genießen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig und achten Sie auf korrekte Gerätemontage. Heben Sie diese Bedienungsanleitung auf für späteres Nachschlagen.

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Warnung

- Wenn Rauch oder etwas Ungewöhnliches aus dem Gerät austritt, ziehen Sie schnell das Netzkabel. Kontaktieren Sie Ihren lokalen Händler für Hilfe.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Sonne.
- Netzschalter nicht betätigen und vermeiden Sie hohe Wärme; dieses kann das Gerät zerstören.
- Gerät ausschalten, wenn Gegenstände in das Gerät fallen. Gerät auf den Kopf stellen um die Objekte zu entfernen. Wenn die Objekte im Inneren bleiben, wenden Sie sich bitte an Ihrem lokalen Händler für Hilfe. Öffnen Sie niemals das Gerät selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
- Verhindern Sie dass das Stromkabel gepresst, gezogen, mit Füßen getreten, gebogen und verknotet wird, es besteht die Gefahr eines Stromschlages.
- Keine Gegenstände und Flüssigkeiten in das Gerät gelangen lassen. Vermeiden Sie das Chemikalien (wie Kosmetik, Medizin und flüssigen Insektizid) in das Gerät gelangen. es besteht Explosionsgefahr.
- Um eine Zerstörung des Gerätes durch Blitzschlag zu vermeiden, trennen Sie das Gerät vom Netz, wenn es für eine lange Zeit nicht verwenden.

DE

TIPP

Um die Lebensdauer des Gerätes zu verlängern und Ihre Gesundheit zu schützen, bitte nicht mit maximaler Lautstärke für eine lange Zeit hören, dieses kann Ihr Gehör schädigen.

WARTUNGSANLEITUNG

Arbeitsbedingung

Wenn das Gerät in Betrieb ist, stellen Sie sicher, dass die Belüftung gut ist. Der Abstand zwischen der Oberseite des Gerätes und Hindernis sollte mehr als 15 cm betragen. Die Entfernung zwischen links / rechts und Hindernis sollte über 10 cm sein. Setzen Sie das Gerät nicht starken Magnetfeldern aus.

Reinigen

Wenn Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und verwenden Sie nichts, außer einem sauberen Tuch.

Instandhaltung

Wenn Sie ein Problem erkennen, unternehmen Sie bitte die folgenden Schritte: Gerät ausschalten, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich bitte an Ihrem lokalen Wartungszentrum oder Händler. Das Gerät nicht selbst öffnen und versuchen Sie es nicht selbst zu reparieren.

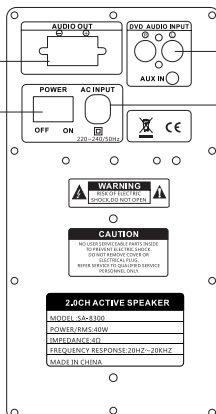
Sicherheitszeichen

 Warnung Dieses Zeichen bedeutet wichtige Anweisungen	 Gefahr Dieses Zeichen bedeutet gefährlicher Spannung im Inneren	 WARNUNG STROMSCHLAGGEFAHR NICHT ÖFFNEN  Warnung Dieses Zeichen bedeutet, der Benutzer sollte das Gerät nicht selbst reparieren. Alle Wartungsarbeiten sollten qualifiziertem Servicepersonal überlassen werden.
---	--	---

MERKMALE

- Separate Höhen und Basseinstellung, leichte Bedienung
- Ausgezeichneter digitaler Karaoke-Effekt
- Netztransformator und 8 Zoll große Tieftonlautsprecher
- Perfekter Überladungs-, Überdruckschutz und Einklemmschutzvorrichtung

SKIZZE DES VORDEREN UND RÜCKSEITIGEN BEDIENFELD



1. Audioeingang

Bitte an CD, DVD, oder anderer Tonquelle anschließen

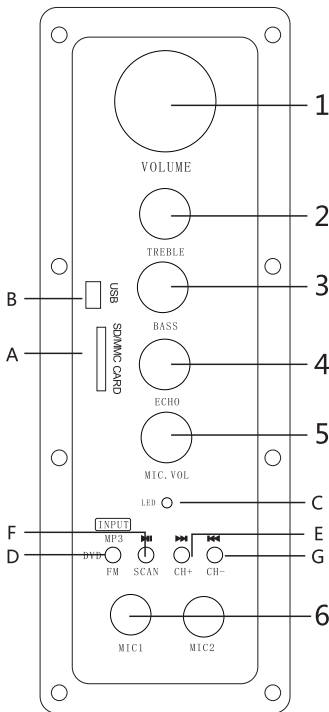
2. Audio-Ausgangsklemme

Bitte Hauptlautsprecher an den untergeordneten Lautsprecher über diese Klemme anschließen. Beim Anschließen, rote Klemme am Hauptlautsprecher sollte an die rote Klemme am untergeordneten Lautsprecher angeschlossen werden; die schwarze Klemme an den Hauptlautsprecher.

3. Netzschalter Ein/Aus

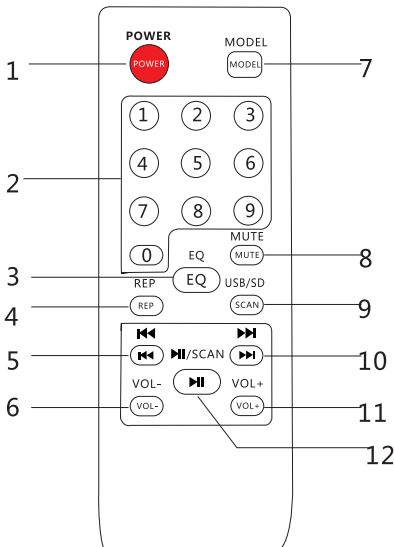
Stromversorgung Ein-/Ausschalten

4. AC IN: Anschluss des Netzkabels



- A. SD/MMC Kabelanschluss
 - B. USB Kabelanschluss
 - C. Mp3 Wiedergabeanzeige (LED)
 - D. Eingang DVD/Mp3/FM Eingangsauswahl
 - E. Mp3 nächste Melodie/Lautstärke +/- nächste FM Frequenz
 - F. Mp3 Pause/Wiedergabe/ Automatische FM Frequenzsuche
 - G. Vorherige Mp3 Melodie/Lautstärke -/ vorherige FM Frequenz
1. LAUTSTÄRKE: Einstellknopf der Hauptlautstärke
 2. HÖHEN: Einstellknopf der hohen Töne
 3. BASS: Einstellknopf der Basstöne
 4. ECHO: Einstellknopf der Echolautstärke
 5. MIC. VOL: Einstellknopf der Mikrofonverstärkung
 6. MIC 1/MIC 2 INPUT: Mikrofon 1/Mikrofon 2 Eingangsbuchse

FERNBEDIENUNG



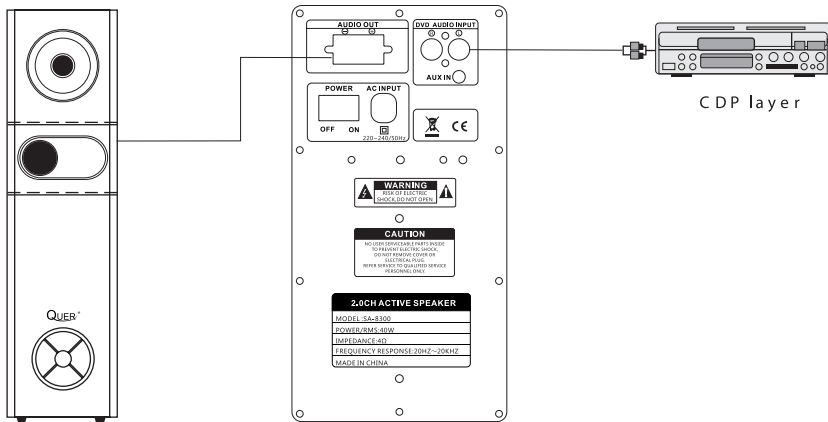
1. STANDBY
2. 0~9: 0 bis 9 Auswahl der Melodien
3. EQ Modus
4. Letzte Mp3 Melodie/ FM Frequenz wiederholen
5. Vorheriger Mp3 Melodie/ vorherige FM Frequenz
6. Hauptlautstärke + (Einstellen der Hauptlautstärke)
7. DVD/Mp3/FM Eingangswahl
8. MUTE: Ton aus
9. USB/SD Funktionen
10. Nächste Mp3 Melodie/ nächste FM Frequenz
11. Hauptlautstärke - (Einstellen der Hauptlautstärke)
12. Mp3 Wiedergabe/ Pause/ Automatische FM Frequenzsuche

SYSTEMANSCHLUSS

Bitte das Gerät wie unten angezeigt anschließen:

Achtung:

1. Bitte alle Kabel fest anschließen, anderenfalls wird die Tonqualität beeinträchtigt
2. Bevor Sie das Gerät anschließen oder trenne, bitte Netzstecker herausziehen, anderenfalls wird das Gerät beschädigt.
3. Bitte Gerät nicht zu oft ein- oder ausschalten. Bitte warten Sie mehr als 3 Sekunden bevor Sie das Gerät wieder ein- oder ausschalten.
4. Für beste Tonqualität, sollte die Lautsprecherimpedanz nicht größer sein als die vorgeschriebene



FEHLERBEHEBUNG

Bitte befolgen Sie die unten angegebenen Anleitungen, wenn Sie folgende Probleme antreffen. Wenn das Problem weiterhin besteht, nachdem Sie es überprüft haben, wenden Sie sich bitte für Hilfe an Ihrem lokalen Händler oder an unser Unternehmen.

DE

Problem	Ursache	Lösung
Kein Ton	1. Falsche Lautsprecheranschlüsse 2. Falscher Eingangsmodus 3. Lautstärke an der kleinsten Einstellung	1. Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse 2. Wählen Sie den richtigen Eingangsmodus 3. Regeln Sie die Hauptlautstärke
Tonverzerrung	1. Hauptlautstärke zu hoch 2. Der Lautsprecher ist defekt	1. Regeln Sie die Hauptlautstärke 2. Defekten Lautsprecher reparieren oder ersetzen

SPECIFICATION

- Frequenzgang: 20~20kHz +/- 1.5dB
- Ausgangsleistung (RMS): 40 W
- Impedanz: 4 Ω
- THD: <=0.2%
- S/N (Hauptkanal): 86dB
- Bass-Kontrolle: +/- 10dB (100Hz)
- Höhen-Kontrolle: +/- 10dB (100Hz)
- Stromversorgung: AC 220V / 50-60Hz
- Abmessungen: 140x255x530mm (2 Stück)

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Deutsch



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

DE

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande



TO CUSTOMER

Thank you for purchasing this speaker system from our company. Owing to advanced technology and manufacturing are warmly welcome.

This is a digital speaker system. It is very stable and easy to operate it. The high efficient low leakage transformer, large capacity electronic condenser and imported powerful transistor provide sustaining drive for your speaker system. Luxurious screen display the current working condition. With regard to customer's special need for high-quality Karaoke tone, a professional digital echo IC is placed in the system to provide perfect tone for Karaoke.

Please check the packing list and make sure you have all the attached items. To obtain the best performance and fully enjoy all the functions, please read this operation manual carefully and correctly install the unit.

Keep this operation manual well for further reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Warning

If you find smoke or anything abnormal coming out of the machine, please pullout the power quickly. Contact our local distributor for help.

Put the machine in the sun or ventilate area.

Don't turn on the power or expose it to high heat in case of destroying the machine.

Cut off the power if objects fall into the machine. Take it up and turn it up-side-down. If the objects remain inside, please return it to our local distributor for help. Never open the machine by yourself in case of electric shock. Prevent power wire from being extruded, pulled, trampled, bended and knotted in case of electric shock.

Don't let objects and liquid fall into the machine. Never put chemicals like (cosmetics, liquid Medicine and insecticide) in the machine in case of explosion.

EN

To protect the machine from being destroyed by thunder shock, disconnect the power if it's not used for a long time.

TIP

In order to prolong the life of the machine and protect your health, please don't listening at the maximum volume for a long time as if it may harm your hearing.

MAINTENANCE INSTRUCTION

Working condition

When the machine is working, make sure ventilation is good. The distance between the top of the machine and obstacle should be over 15 cm. Distance between left / right side and obstacle should be over 10 cm. Don't put the machine in strong magnetic area.

Clean

When you clean the machine, pull out the power plug and use nothing except a clean cloth.

Maintenance

If you detect a problem, please take the following steps: cut of the power, pull out the power plug, and then contact our local maintenance center or distributor. Don't uncover the machine and try to repair it by yourself.

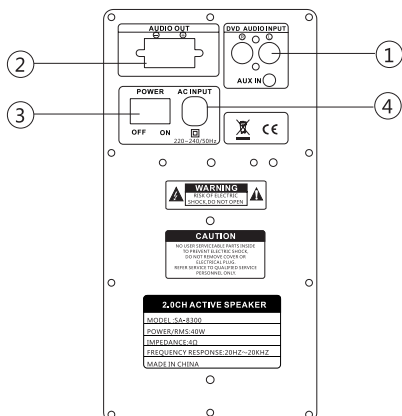
Safety mark:

 Caution This mark means important instructions	 Danger This mark means dangerous voltage inside	 CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  Caution This mark means the user should not repair the machine by himself. The fix work should be left to qualified personnel
---	--	--

FEATURES

- Separate treble and bass adjustment, easy operation;
- Excellent digital karaoke echo effect;
- Power transformer and 8 inch big subwoofer;
- Perfect overload, overpressure protection and anti-jamming function;

SKETCH OF FRONT PANEL AND REAR PANEL



1. Audio input :

Please connect it to CD DVD or other sound signal source.

2. Audio output clamp:

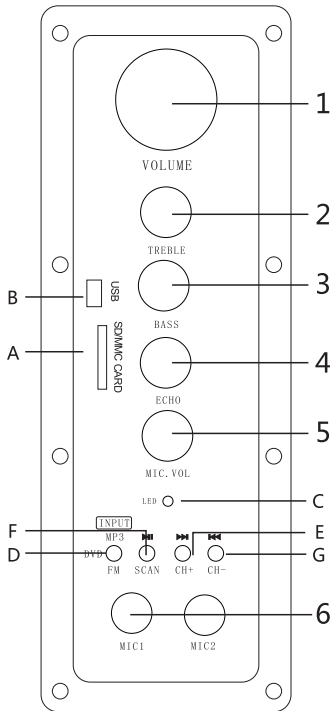
Please connect the master speaker to the slave speaker through this clamp. When connecting, red clamp on the master speaker should be connected to the red clamp on the slave speaker. The black clamp on the master speaker.

3. Power ON/OFF:

Switch for turning on/of f the power.

4. AC IN: AC Power cord.

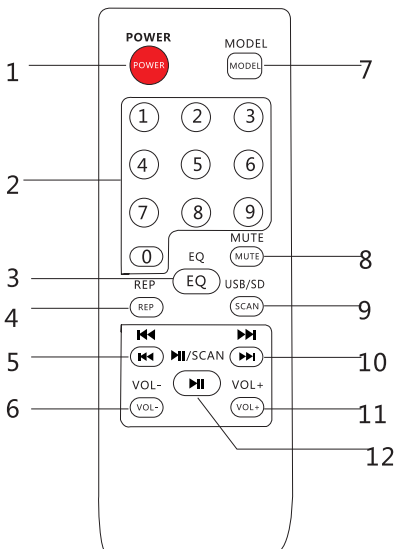
EN



- A. SD/MMC cord connector
- B. USB cord connector
- C. MP3 play led
- D. Input: DVD.MP3. FM Input section
- E. MP3 next song/ volume+ / FM next frequency
- F. MP3 pause/ play / FM auto scan frequency
- G. MP3 previous song/ volume- / FM last frequency

- 1. Volume: main volume control adjustment knob
- 2. Treble: treble volume control adjustment knob
- 3. Bass: bass volume control adjustment knob
- 4. Echo: echo volume control adjustment knob
- 5. Mic. vol: mic. vol control adjustment knob
- 6. MIC1 / MIC2 Input: Microphone 1 / Microphone 2 input jack

REMOTE CONTROL



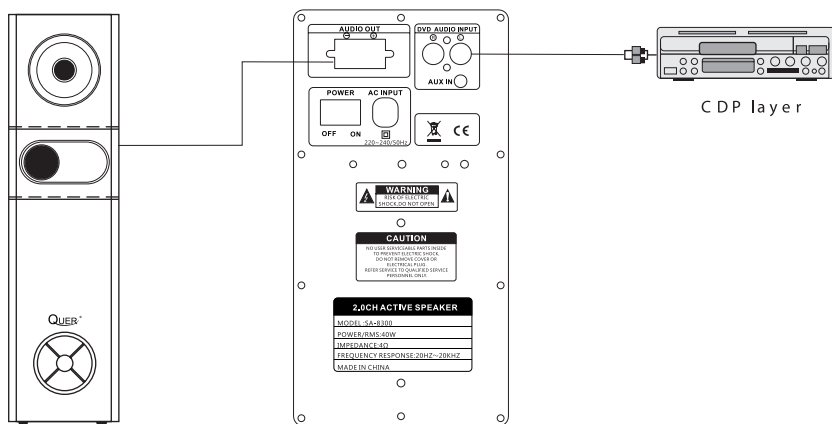
- 1. STANDBY
- 2. 0~9: thru through selected song
- 3. EQ mode
- 4. Return Mp3 last song/FM last frequency
- 5. Mp3 last song/FM last frequency
- 6,11. SOUND VOLUME+/- OF MAIN CHANNEL:
To adjust sound volume of main channel.
- 7. DVD//FM/MP3 input selection.
- 8. Mute
- 9. USB/SD conversion operations
- 12. Mp3 pause/play/ FM auto scan frequency

SYSTEM CONNECTION

Please connect the system as indicated below:

Attention:

1. Please firmly connect all the cables, Otherwise it will affect the sound quality.
2. Prior to connecting or disconnecting the system, please first pull out the power plug. Otherwise it will cause harm to the system.
3. Don't turn on or turn off the power frequently. Please wait for more than 3 seconds before you turn on or turn off the power again.
4. To fully enjoy the sound performance of the system, the speaker impedance should be no more than the rated impedance range.



TROUBLESHOOTING

Please follow the instructions stated below if you meet the following problems. If problem remains after you check it, please turn to our local distributor for help or contact our company.

Problem	Causes	Solutions
No sound	1. Incorrect speaker connection 2. Wrong input mode 3. Volume at lowest level	1. Check speaker connection 2. Choose the right input mode 3. Turn the master volume knob
Sound distortion	1. Master volume too loud 2. The speaker is broken	1. Turn the master volume 2. Repair or change speaker

EN

SPECIFICATION

- Frequency response: 20 ~ 20kHz +/- 1.5dB
- Power output (RMS): 40 W
- Impedance: 4 Ω
- THD: <=0.2%
- S/N (Main channel): 86 dB
- Bass control: +/- 10dB (100Hz)
- Treble control: +/- 10dB (100Hz)
- Power input: AC 220V / 50-60 Hz
- Dimensions: 140x255x530mm (2pcs)

Specifications are subject to change without notice.

English



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street, 08-400 Garwolin.



PRZED UŻYCIEM

Dziękujemy za zakup tego systemu. Prosimy przeczytać instrukcję obsługi przed rozpoczęciem używania urządzenia. Instrukcja obsługi powinna zostać zachowana na przyszłość.

Dla Twojego bezpieczeństwa

Warning

Jeśli z urządzenia wydostaje się dym należy bezzwłocznie odłączyć urządzenie od źródła zasilania. A następnie skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub autoryzowanym serwisem.

Nie należy umieszczać urządzenia i akcesoriów w pobliżu odsłoniętego ognia i innych źródeł ciepła, w tym w bezpośrednim świetle słonecznym.

Nie należy otwierać urządzenia samodzielnie, grozi to porażeniem prądem.

Nie należy wystawiać produktu na działanie deszczu lub wody. Nigdy nie należy umieszczać w pobliżu urządzenia naczyń z płynami, takimi jak np. wazony.

Aby zabezpieczyć urządzenie przed zniszczeniem wskutek uderzenia grzmotu, należy odłączyć zasilanie, jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czas.

By uniknąć porażenia prądem nie należy otwierać obudowy. Wszelkie czynności serwisowe należy pozostawić wykwalifikowanemu serwisowi.

Ochrona słuchu

Konieczne przestrzegaj poniższych zasad przy korzystaniu z urządzenia:

- Słuchaj przy rozsądnym poziomie głośności przez rozsądną ilość czasu.
- Staraj się nie regulować głośności gdy Twój słuch się zaadaptuje
- Nie ustawiaj głośności tak wysoko, że nie słyszysz niczego innego.

KONSERWACJA URZĄDZENIA

Praca urządzenia

Gdy urządzenie działa, należy upewnić się, że wentylacja urządzenia jest dobra. A odległości pomiędzy urządzeniem i przeszkodą nie są mniejsze niż 10 cm. Nie należy ustawiać urządzenia w silnym polu magnetycznym.

Czyszczenie urządzenia

Przed czyszczeniem urządzenia należy odłączyć wtyczkę zasilania. Urządzeniei czyścić miękką ściereczką.

Konserwacja

W przypadku wykrycia problemu, należy wykonać następujące kroki: a następnie skontaktować się z lokalnym centrum obsługi technicznej lub serwisem. Jakiegokolwiek próby samodzielnej naprawy są zabronione i mogą skutkować utratą gwarancji.

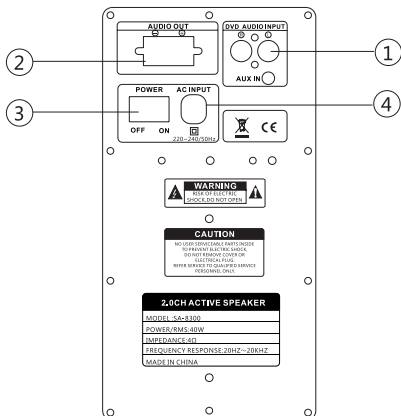
Znaki bezpieczeństwa:

 Uwaga Znak oznacza ważne informacje	 Uwaga Znak oznacza wysokie napięcie	 CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  Uwaga Znak ten oznacza, że użytkownik nie powinien naprawiać urządzenia własnoręcznie urządzenia. Pracę należy pozostawić wykwalifikowanemu serwisowi
--	--	--

CECHY ZESTAWU

- Oddzielna regulacja tonów wysokich i niskich, prosta obsługa;
- Cyfrowa kontrola efektu echa dla karaoke;
- 8" subwoofer
- Zabezpieczenie przeciwprzeciążeniowe oraz funkcja przeciwzakłuceniowa.

PANEL PRZEDNI I TYLNY



1. Wejście audio:

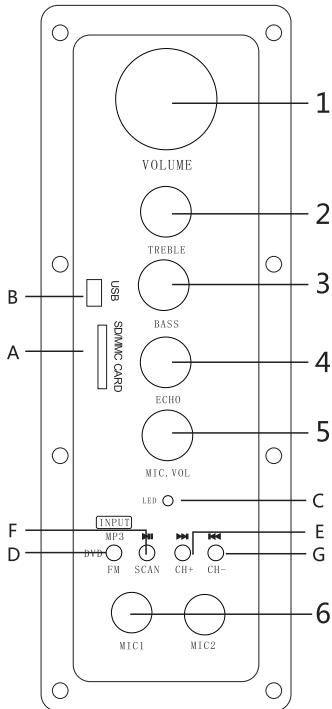
Podłącz go do płyty DVD lub innego źródła sygnału akustycznego.

2. Zaczepki wyjścia audio:

Poprzez te zaczepki należy podłączyć główny głośnik z głośnikiem podrzędnym. Podczas podłączania należy zwrócić uwagę aby czerwony zatrząsk głównego głośnika połączyć z czerwonym zatrząskiem głośnika podrzędnego.

3. Zasilanie ON/OFF:

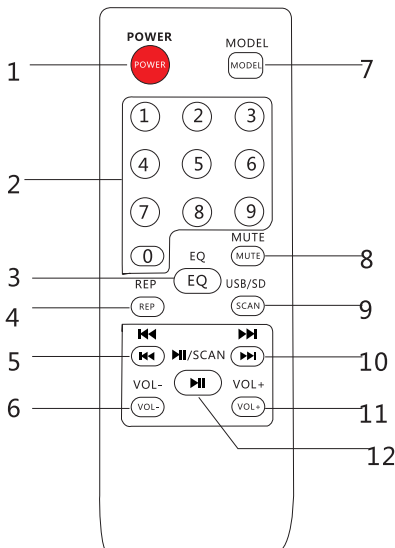
4. Gniazdo zasilania AC



- A. Gniazdo kart SD/MMC
- B. Port USB
- C. Dioda sygnalizacyjna LED
- D. Przycisk zmiany trybu pracy: DVD, mp3, radio FM
- E. Następny utwór/ głośność+ / zmiana częstotliwości FM o 1 stopień
- F. Pauza / play / automatyczne skanowanie częstotliwości FM
- G. Poprzedni utwór/ głośność- / zmiana częstotliwości FM o 1 stopień

- 1. Pokrętko regulacji głośności
- 2. Pokrętko regulacji sopranów
- 3. Pokrętko regulacji basów
- 4. Pokrętko regulacji echa
- 5. Pokrętko regulacji głośności dla mikrofonu
- 6. Wejście jack dla mikrofonów

PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

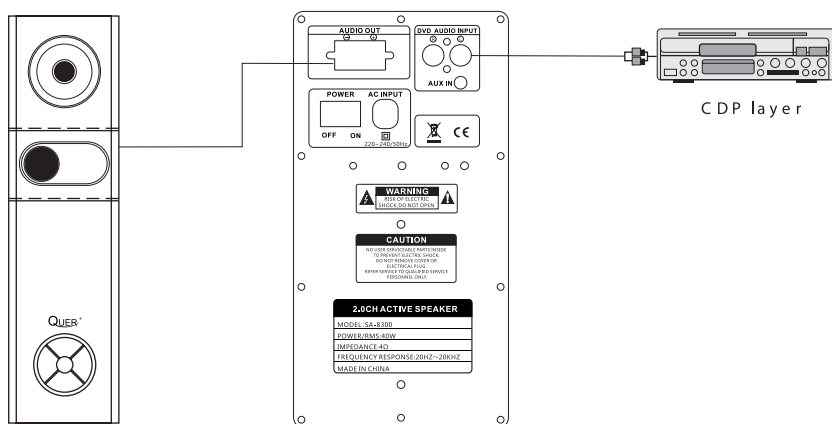


- 1. STANDBY
- 2. 0~9: Klawisze numeryczne, wybór utworu
- 3. EQ
- 4. Powtarzanie utworu
- 5. Poprzedni utwór / Zmiana częstotliwości FM o 1 stopień
- 6,11. Regulacja głośności
- 7. Przycisk zmiany trybu pracy: DVD, mp3, radio FM
- 8. Wyciszenie
- 9. Skanowanie karty SD / USB
- 12. Tryb mp3: Pauza / play
- Tryb FM automatyczne skanowanie częstotliwości

PODŁĄCZENIE DO SYSTEMU

Uwaga:

1. W pierwszej kolejności należy dokładnie podłączyć wszystkie kable. W przeciwnym razie może to mieć wpływ na jakość dźwięku
2. Przed podłączeniem lub odłączeniem systemu, należy najpierw wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
3. Nie należy włączać lub wyłączać zasilania zbyt często. Po wyłączeniu urządzenia proszę odczekać około 3 sekundy przed jego ponownym włączeniem.
4. Aby w pełni cieszyć się dźwiękiem z głośników, impedancja głośników powinna być nie większa niż zakres znamionowy impedancji.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W celu rozwiązywania problemów proszę postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi poniżej. Jeśli problem występuje nadal, należy zwrócić się do naszego lokalnego dystrybutora lub skontaktować się z serwisem.

Problem	Przyczyna	Rozwiązane
Brak dźwięku	1. Nieprawidłowe podłączenie głośników 2. Niewłaściwy tryb pracy 3. Poziom głośność jest zbyt niski	1. Sprawdź podłączenie głośników 2. Wybierz odpowiedni tryb pracy: mp3, DVD, FM 3. Zwiększ poziom głośności
Zniekształcenia dźwięku	1. Poziom głośność jest zbyt wysoki 2. Głośnik jest uszkodzony	1. Zmniejsz poziom głośności 2. Napraw lub wymień głośnik

SPECYFIKACJA

- Pasma przenoszenia: 20 ~ 20kHz +/- 1.5dB
- Moc maksymalna (RMS): 40 W
- Impedancja: 4 Ω
- THD: $\leq 0.2\%$
- S/N: 86 dB
- Kontrola basów: +/- 10dB (100Hz)
- Kontrola sopranów: +/- 10dB (100Hz)
- Zasilanie: AC 220V / 50-60 Hz
- Wymiary: 140x255x530mm (2szt.)

Specyfikacja produktu może ulec zmianie bez powiadomienia.

Poland



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania, nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

PL

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.



CUVANT INAINTE

Va multumim pentru achizitionarea acestui produs. Datorita tehnologiei avansate de productie, acest aparat este de o foarte buna calitate si are un design modern.

Este un sistem digital, stabil si usor de operat. Sursa de alimentare ofera o putere suficienta pentru a asigura o functionare durabila intregului sistem.

Verificati cu atentie continutul coletului la despachetarea acestuia. Inainte de utilizare cititi cu atentie manualul.

INSTRUCTIUNI PRIVIND SIGURANTA

Atentie

- Daca observati fum care iese din aparat, deconectati imediat aparatul de la sursa de alimentare si contactati un service autorizat pentru depanare.
- Nu expuneti aparatul in soare sau la caldura excesiva.
- Nu lasati obiecte sa patrunda in interiorul aparatului. Daca acest lucru s-a intamplat, opriți imediat alimentarea aparatului si raspurnati aparatul. Daca obiectul nu iese din aparat, contactati un service autorizat pentru rezolvarea problemei.
- Nu rasuciti, nu calcati pe cablul de alimentare pentru a preveni deteriorarea acestuia. In cazul in care acesta trebuie inlocuit, aceasta operatie se va face de catre o persoana calificata.
- Nu lasati lichide sa patrunda in interiorul aparatului. Nu puneti vase cu apa pe aparat (cum ar fi vase cu flori, etc).
- Daca nu utilizati aparatul pentru o perioada de timp, deconectati-l de la sursa de alimentare.
- In cazul unei furtuni puternice cu descarcari electrice, deconectati aparatul de la alimentare.

SFAT

Pentru a prelungi durata de viata a produsului, nu ascultati cu volumul dat la maxim. Acest lucru va poate vatama iremediabil auzul.

INTRETINERE

Conditii de operare

Pe durata utilizarii produsului, nu obturati caile de ventilatie. Distanța între aparat și alte obstacole trebuie să fie de minim 15 cm. Nu expuneți aparatul în medii cu câmp magnetic puternic.

Curatare

Înainte de curățarea produsului deconectați-l de la alimentare și utilizați doar un material textil moale.

Întreținere

În cazul în care detectați o eroare în funcționare, opriți alimentarea și contactați un service autorizat pentru reparații. Nu încercați să reparați singuri produsul.

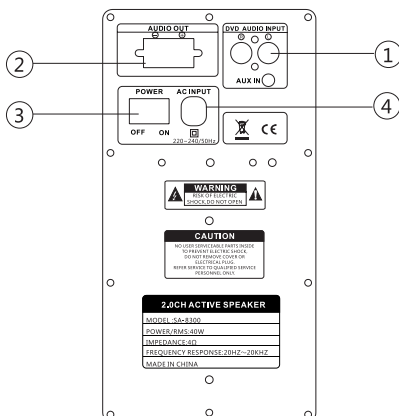
Semne de avertizare

 Atentie Acest semn atenționează cu privire la existența unor instrucțiuni importante	 Pericol Acest semn atenționează cu privire la existența unor tensiuni periculoase	 Atentie Acest semn atenționează asupra faptului că reparațiile trebuie efectuate de către o persoană calificată.	WARNUNG RISC DE ELECTROCUTARE NU DESCHIDEȚI 
---	--	---	---

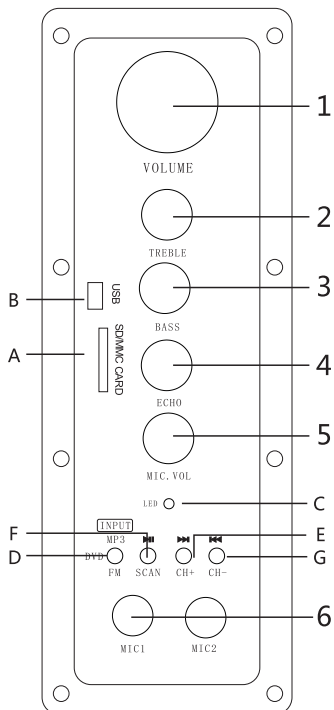
CARACTERISTICI

- Reglaj separat pentru joase și înalte
- Efect de ecou digital excelent pentru karaoke
- Subwoofer de 8 inch
- Protecție la suprasarcină, funcție de reducere a zgomotului

PANOU FRONTAL SI PANOU DIN SPATE



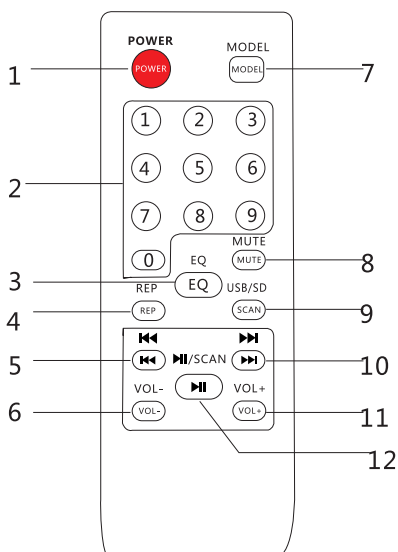
1. Intrare audio
Conectați CD, DVD, sau altă sursă de semnal
2. Cleme pentru ieșire audio
Conectați difuzorul master de cel slave prin intermediul acestor cleme. Firul roșu (respectiv negru) de la difuzorul master trebuie conectat la firul roșu (respectiv negru) de la difuzorul slave.
3. Comutator ON/OFF
Utilizat pentru pornirea / oprirea aparatului
4. AC IN: Cablu de alimentare de la rețea



- A. Conector SD/MMC
- B. Slot USB
- C. LED redare Mp3
- D. Intrare DVD/Mp3/FM
- E. Mp3 melodia urmatoare/Volum +/- frecventa FM urmatoare
- F. Mp3 Pauza/ redare / scanare automata frecventa FM
- G. Mp3 melodia anterioara/Volum +/- frecventa FM anterioara

- 1. VOLUM: Control principal volum
- 2. INALTE: Control ton frecventa inalte
- 3. BASS: Control ton frecvente joase
- 4. ECHO: Control volum ecou
- 5. MIC. VOL: Control volum microfon
- 6. MIC 1/MIC 2 INPUT: Microfon 1/Microfon 2 intrare

FERNBEDIENUNG



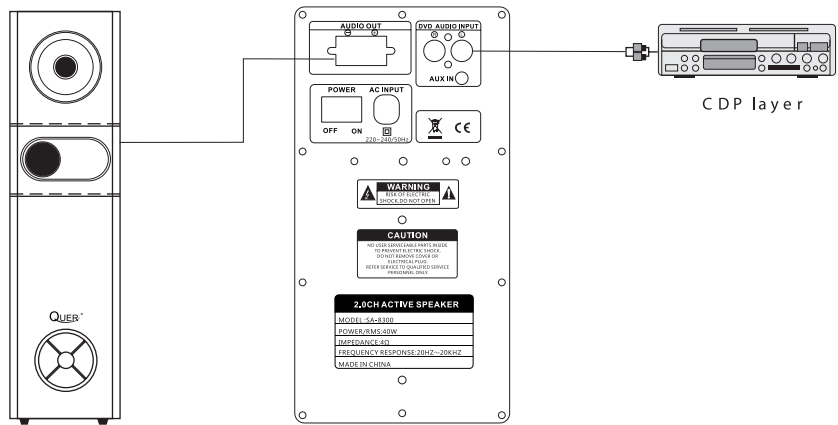
- 1. STANDBY
- 2. 0 ~ 9: tastatura numerica
- 3. Mod EQ
- 4. Reluare la ultima melodie Mp3 Melodie/ Ultima frecventa FM
- 5. Melodia anterioara Mp3 / frecventa anterioara FM
- 6. Scadere volum canal principal
- 7. Selectie intrare DVD/Mp3/FM
- 8. MUTE:
- 9. Functionare USB/SD
- 10. Melodia urmatoare Mp3 / frecventa urmatoare FM
- 11. Crestere volum canal principal - (Einstellen der Hauptlautstärke)
- 12. Mp3 redare/ Pauza/ cautare automata frecventa FM

CONECTAREA SISTEMULUI

Conectati siistemul respectand diagrama de mai jos

Atentie:

- 1. Conectati ferm cablurile – contactul electric trebuie sa fie perfect, pentru a nu afecta calitatea sunetului.
- 2. Inainte de conectarea sau deconectarea sistemului, deconectati de la sursa de alimentare.
- 3. Nu porniti/opriti frecvent sistemul. Asteptati cel putin 3 secunde inainte de a porni din nou sistemul.
- 4. Pentru a va bucura de o auditie perfecta, impedanta difuzoarelor trebuie sa fie cea recomandata de producator.



DEPANARE

In cazul aparitiei unor erori in functionare incercati sa remediatii problema respectand recomandarile de mai jos. Daca problema persista, apelati la un service autorizat pentru remedierea defectului.

Problema	Cauza posibila	Depanare
Fara sunet	1. Conectare incorecta difuzoare 2. Selectare intrare semnal gresita 3. Volum redus la minim	1.Verificati conectarea difuzoarelor 2.Selectati intrarea corecta 3. Rotiti butonul de volum
Sunet distorsionat	1. Volum prea tare 2.Difuzor defect	1. Reduceti volumul 2. Reparati sau inlocuiti difuzorul

SPECIFICATII

- Raspuns in frecventa: 20 ~ 20kHz + / - 1.5dB
- Putere de iesire (RMS): 40 W
- Impedanta: 4 Ω
- THD: $\leq 0,2\%$
- S/N (Canalul principal): 86 dB
- Control Bass: +/- 10dB (100Hz)
- Control Treble: +/- 10dB (100Hz)
- Putere de intrare: 220V AC / 50-60 Hz
- Dimensiuni: 140x255x530mm (2 buc.)

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

Romania



Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, va rugam sa separati acest produs de alte tipuri de reziduuri si sa-l reciclati in mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati sa ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritatile locale, pentru a primi informatii cu privire la locul si modul in care pot depozita acest produs in vederea reciclării sale ecologice. Utilizatori instititionali sunt rugati sa ia legatura cu furnizorul si sa verifice conditiile stipulate in contractul de vanzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS , ROMANIA.

QUER[®]

www.quer.pl